

Año X - número 114  
Ejemplar Gratuito

10 ANYS

Especial Fiesta Mayor  
2006

1996

# Àrea Besòs

2006

Diari Comarcal d'Informació Independent del Barcelonès Nord

Distr. 10.000 ejemplares

Redacció y Publicidad : C/ Besòs, 7 - 08930-Sant Adrià de Besòs -Tel. 93 462 23 01,Fax 93 462 18 63, e-mail



SERVEIS DE NETEJA



**ADRIANENCA**  
DE SERVEIS INTEGRALS

C/ Andreu Vidal, 23 local 2 • 08930 Sant Adrià de Besòs  
Tel. 93 462 22 09 • Fax: 93 381 73 77

**LA CHAPELITA**



Avda. Catalunya, 89  
Sant Adrià de Besòs  
Tel. 93 462 69 78

**KT KILOTELA**  
KILOTELA

**Teixits a pes i roba per a la llar**

Confecció i instal·lació de cortines  
jocs de taula, jocs de llits, tovalloles, retalls moda ...



**10% dto.**  
Article de moda

Descompte efectiu al entregar el val.

Plç. Narcís Monturiol, 1 (entrada per Joan XXIII)  
Tel. 93.4622737  
08930 Sant Adrià de Besòs

**OPTICS  
MARTINEZ**

Crta. de Santa Coloma, 2  
(frente metro Joan XXIII) Badalona

**NOTA INFORMATIVA:**

Optics Martínez informa a sus clientes y amigos,  
que a partir de este mes de septiembre ampliamos y  
mejoramos nuestras instalaciones en la Av. Catalunya 15-17  
de Sant Adrià de Besòs.

Siempre con la mejor atención personalizada a la que  
Uds. están acostumbrados.

A su vez, aprovechamos la ocasión para desearles  
que pasen una FELIZ FIESTA MAYOR 2006

*òptica Sant Adrià*

Av. Catalunya, 15-17,  
Sant Adrià de Besòs  
Tel. 93.462.24.29



**GRANJA AMANCIO**  
**«EL CAFESITO»**

**Laborales Menú diario 8,50 €**  
**( Bono semanal 37 €)** BONA FIESTA  
MAJOR 2006  
**COCINA DE MERCADO**



C/ Miquel Servet 19-21  
Sant Adrià de Besòs

**Tel. 626 36 63 61**

**ESPECIALIDADES POR ENCARGO**



**Hotel Ciutat  
de Sant Adrià**

*"Tu nueva casa en Barcelona"*



C/ Santa Caterina, 38  
08930 Sant Adrià del Besòs  
BARCELONA

**Telf. 93.462.03.33**

[info@ciutatdesantadria.com](mailto:info@ciutatdesantadria.com)

[www.ciutatdesantadria.com](http://www.ciutatdesantadria.com)

Restaurante - Brasería  
**PULPERO DE LUGO**



Bona Festa Major

**ESPECIALIDAD  
EN EMBUTIDOS**



**CARNES A LA BRASA  
PULPO GALLEGO, COCIDOS,  
Y MARISCOS**



C/ Maragall, 9 08930  
Sant Adrià de Besòs



93 381 07 21

Un any més encetem la nostra Festa Major, una festa que arriba a tots els barris del municipi i que durant uns dies convertirà la ciutat en un gran espai d'activitats culturals, cíviques, esportives i de lleure, i permetrà gaudir d'un moment de vitalitat envejable.

El parc del Litoral, la platja, el riu, la plaça de l'Església, la plaça de la Siderúrgia seran alguns dels escenaris de la celebració, als quals se'n sumarà un de nou. La carpa que l'any passat es va instal·lar al col·legi Sant Gabriel es trasllada enguany, per motiu d'obres, al solar que hi ha entre l'autopista i el carrer de Sant Pere/Can Baurier i el carrer Olímpic. Aquí tindran lloc activitats com el teatre, el concert jove, el ball i algunes activitats infantils, entre altres.

A més dels actes festius, la Festa del 2006 serà el marc de la inauguració de dos equipaments importants: l'Escola de Música Benet Bails i el refugi antiaeri. L'Escola començarà a funcionar aquest curs i, a més d'una eina per a la formació musical, serà també un aglutinador d'accions culturals relacionades amb la música i les arts. D'altra banda, la rehabilitació del refugi antiaeri de la plaça de Francesc Macià permetrà als adrianencs i adrianenques conèixer aquest espai, el context en el qual es va construir i recuperar la memòria històrica. També presentarem la nova imatge del web de l'Ajuntament. Amb aquest canvi es volen potenciar les eines de participació ciutadana i la informació sobre les entitats.

Només em resta felicitar sincerament a tothom qui ha treballat en l'organització d'aquesta Festa Major de 2006. Darrere del programa de festes hi ha la tasca silenciosa de moltes persones sense les quals no es podria portar a terme aquesta celebració. Agradeixo també la col·laboració a les entitats i les associacions del municipi i també als patrocinadors, que amb les seves aportacions fan possible any rere any la nostra festa.

Bona Festa Major! Us hi esperem!

**Jesús M. Canga Castaño**  
Alcalde de Sant Adrià de Besòs



Un año más iniciamos nuestra Fiesta Mayor, una fiesta que llega a todos los barrios del municipio y que durante unos días convertirá la ciudad en un gran espacio de actividades culturales, cívicas, deportivas y de ocio, y permitirá disfrutar de un momento de vitalidad envidiable.

El parque del Litoral, la playa, el río, la plaza de l'Església, la plaza de la Siderúrgia serán algunos de los escenarios de la celebración a los cuales se sumará uno nuevo. La carpa que el pasado año se instaló en el colegio Sant Gabriel se traslada ahora, por motivo de obras, al solar que hay entre la autopista y la calle de Sant Pere/Can Baurier y la calle Olímpic. Aquí tendrán lugar actividades como el teatro, el concierto joven, el baile y algunas actividades infantiles, entre otras.

Además de los actos festivos, la Fiesta del 2006 será el marco de la inauguración de dos equipamientos importantes: la Escuela de Música Benet Bails y el refugio antiaéreo.

La Escuela empezará a funcionar este curso y, además de una herramienta para la formación musical, será también un aglutinador de acciones culturales relacionadas con la música y las artes. Por otra parte, la rehabilitación del refugio antiaéreo de la plaza de Francesc Macià permitirá a los ciudadanos y ciudadanas adrianenses conocer este espacio, el contexto en el cual se construyó y recuperar la memoria histórica. También presentaremos la nueva imagen de la web del Ayuntamiento. Con este cambio se quieren potenciar los mecanismos de participación ciudadana y la información sobre las entidades.

Sólo me queda felicitar sinceramente a todos los que han trabajado en la organización de esta Fiesta Mayor del 2006. Detrás del programa de fiestas está la labor silenciosa de muchas personas sin las cuales no se podría llevar a cabo esta celebración. Agradezco también la colaboración a las entidades y las asociaciones del municipio y también a los patrocinadores, que con sus aportaciones hacen posible año tras año nuestra fiesta.

¡Feliz Fiesta Mayor! ¡Os esperamos!

**Jesús M. Canga Castaño**  
Alcalde de Sant Adrià de Besòs



Ajuntament de Sant Adrià de Besòs

## El nostre agraïment a / Nuestro agradecimiento a :

Acme Catalunya, SA, AGBAR, Alcampo, AMSA, Àrea Metropolitana de Barcelona, Ascensores Mar, ASEPEYO, Autorentat Sant Adrià, Banda Sonora, Bar Anduriñas, Benjumea, Caixa Catalunya, Caixa Laietana, Carpinteria de aluminio Ángel González, Coelsa, SL, Construccions Cosremo, SL, Construccions Chopo, Construccions Fontclara, Corbacho, Don Piso, Ecoparc Mediterrani, SA, Espacio Activo, EUSABSA, Fincas Corral, Forn Caterina Oller, Gimesport, Greccat, Henkel Ibérica, SA, IMAGO, INPUBLI (Ginsa, VSA, Cobega), Juan A. Velasco, SL, La Caixa, McDonald's, Menber Asesoria - Salón de Belleza +3, M. Automoción, Molduras Bustamante, Pinturas Bruguer, Pla de Besòs, Planning General d'Espectacles, Port Fòrum Sant Adrià, Programa de Vivendes Can Baurier (Habitatge Entorn, Proha, Raiding, SA), R. Martí Callís, SA, Recambios Granero, REGESA Aparcaments, Ros Roca Group, Schott, SECE, Serna Bach, Six Constructors, Slica, Stachys, SA, Suministros Álvarez Beltrán, SA, Tallers Major, SL, TERSA, Trofeus Olímpic, TUSGSAL, Urbaser, Urbemar Residencial, Urbis.

## EDITORIAL

**Edita:** Grupo Àrea 96  
c/ Besòs nº 7  
08930-Sant Adrià de Besòs  
Tel. 93 462 23 01  
Fax. 93 462 18 63  
areabesos@areabesos.com

**Gerente-Editor:**  
José Mª Pulido  
jmpulido@grupoarea96.com  
**Dirección:**  
Montse Sáez  
montsesaez@areabesos.com

**Secretaría y Administración:**  
Sandra Torres  
sandratortes@grupoarea96.com

**Colaboradores de Redacción:**

Amanda Castell

**Maquetación:**

José Patas

**Ilustración:**

José Falcón

**Publicidad:**

José Alcalá

**Asesoría Externa:**

Gabinet Subirats.

**Fotomecánica-Impresión:**

Impressions Intercomarcals.

**Dep. Legal:** 47.123/96

### ÀREA BESÒS

no se hace responsable de los artículos firmados, que exponen la opinión de sus autores. El periódico sólo se manifiesta ideológicamente en el artículo editorial. Todos los derechos reservados.

**V**olver a trabajar en septiembre es siempre duro. Las depresiones post-vacacionales se adueñan de nuestros cerebros (o nuestros corazones, almas, espíritus,...), que nos impiden concentrarnos los primeros días en nuestro quehacer diario. Es universal que el ser humano se habitue a la buena vida. Si no, no sería lógico que tras siete meses trabajando cada día, después de uno de asueto, nos embargue una pesadumbre por regresar a la que es nuestra vida. De acuerdo, trabajar no le gusta a nadie, o a casi nadie, pero no es normal que nos cueste tanto volver a ser quienes somos. Porque, no sé si se han fijado, pero cuando estamos de vacaciones no somos nosotros mismos. Nos convertimos en unas criaturas alocadas, nos comportamos de manera incívica o, como mínimo, mudamos la piel y nos infundamos un disfraz de bermudas y chancas, sin voluntad propia, con el único objetivo de seguir al guía de turno e inmortalizar todo cuanto vemos en millones de fotografías que son el suplicio de nuestros amigos y familiares.

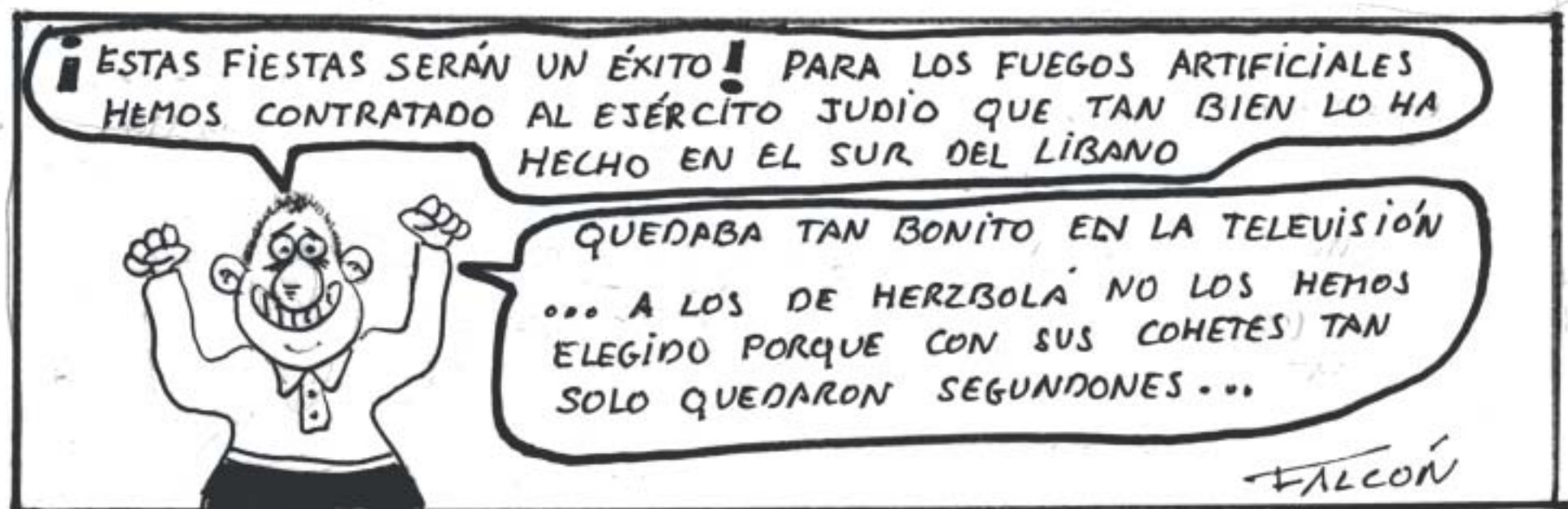
Los adrianenses tenemos la suerte de tener una vuelta dulce a la dura realidad. Las fiestas patronales siempre ponen ese toque de post-veraneo que alivia, aunque solo sea de forma leve, la ansiedad del regreso. La Fiesta Mayor de Sant Adrià se caracteriza por su humildad, su saber estar (como diría un presentador de televisión de hace unas cuantos años), porque nunca se vanagloria de lo que no es. Nuestra ciudad es pequeña, con unos recursos muy inferiores a otras ciudades colindantes, y con unas pretensiones que no van más allá de nuestros límites. Ahí estamos, cada año, batallando con los adrianenses que nos dicen que la Fiesta Mayor es como la del año pasado, que no tiene ningún interés, que no vale nada la pena. Tal vez para muchos y muchas adrianenses la programación de las celebraciones patronales no tenga mucho atractivo, o algo pero no mucho, o nada de nada. Pero, lo bueno de las fiestas de nuestra ciudad es que se componen de pequeñas actividades que conforman un tapiz de diversidad de actos para todo el mundo.

Y esos pequeños actos son los que crean un ambiente que es envidiable para muchas otras localidades, ese espíritu de pueblo bien avenido que, aunque seamos ciudad desde hace años, tanto nos enorgullece. Como orgullo sentiremos cuando, el día 11 de septiembre, Diada Nacional de Catalunya, se inauguren dos nuevas instalaciones que ampliarán las fronteras culturales de la ciudad. Por un lado, la nueva Escuela Musical de Música, que lleva el nombre de nuestro adrianense más célebre (aunque desconocido para muchos y muchas), Benet Baïls. Y, por otro, la reapertura de un pozo de recuerdos que ojalá no se hubiera construido nunca, el refugio antiaéreo de la Guerra Civil. Y decimos que ojalá no se hubiera construido nunca porque eso sería sinónimo de un pasado sin contiendas bélicas y fraticidas, sembrado de tolerancia y respeto por un sistema político legalmente escogido por todos los ciudadanos. Pero, habiendo pasado lo que pasó, la recuperación de la memoria histórica que conlleva la rehabilitación del refugio de la placeta Macià nos debe llenar de orgullo por ser naturales de una de las pocas ciudades que ha cuidado su pasado para convertirlo en parte del presente y en guardián de un futuro de Paz y armonía entre todos los que respetan la libertad y la igualdad de todo ser humano. Suerte tenemos de vivir en un municipio en el que la historia no se ha olvidado y forma parte, siempre para seguir adelante, del colectivo de todas y todos los adrianenses.

No nos queda nada más que desear a todos los y las adrianenses una feliz Fiesta Mayor. Que todo salga como estaba previsto y que nos divirtamos, que es lo más importante en estos casos. Que no llueva mucho (aunque este año, como en los pasados, se hayan tomado medidas para que el agua no nos estropee la fiesta). Y que todos los que acudan a Sant Adrià, sean o no adrianenses, se sientan como en casa.

Como nos sentimos en el diario Àrea Besòs, que en este 2006 cumple diez años informándonos de todo cuanto acontece en Sant Adrià. Gracias a todos los que nos leen mensualmente y a los que nos descubren en alguna Fiesta Mayor.

tira cómica



## SALUTACIONS



Ara que està de moda parlar de la síndrome postvacacional hem de dir que als adrianencs ens hauria d'afectar ben poc, ja que tornem a la feina d'una manera suau i relaxada acompanyats per tot un seguit d'activitats lúdiques que s'han preparat per aquest cap de setmana llarg de la Festa Major. Donem les gràcies a tots els que desinteressadament hi han contribuït.

Com heu vist no hi falta de res i tothom trobarà un moment per a disfrutar-hi i participar-hi, ja que aquest és el veritable sentit de la festa. Aprofitem-ho també per carregar les piles, ja que ens espera un curs carregat de deures i treballs i del qual volem treure bona nota.

Amb el desig de què passeu en harmonia i salut aquesta Festa en nom de la família socialista de Sant Adrià i de tots els qui treballem pels ideals de la igualtat, llibertat i solidaritat us desitgem una bona Festa Major.

**Grup Municipal Socialista**



Un año más la Fiesta Mayor de Sant Adrià nos coincide con el final de las vacaciones escolares y el inicio de un nuevo curso. Son unos días de reencuentro con los amigos, vecinos y con nuestra ciudad.

En cuanto al curso político se presenta este año muy animado por la proximidad de las elecciones autonómicas del día 1 de noviembre, lo cual sin duda es una buena noticia ya que esperamos que no tengamos que soportar un nuevo tripartito como el actual en la Generalitat.

Es bueno que la sociedad catalana sea cada vez más plural y acepte con naturalidad la existencia de diversas culturas, costumbres e idiomas. La integración no puede conseguirse con la imposición y la exclusión de aquellos que no son o no piensan como nosotros. ¡ La Fiesta es de todos! ¡ Disfrútala respetando a los demás !

**Grupo Municipal PP**



La nostra Festa Major ens ajuda cada any a trobar-nos amb la realitat quotidiana d'una forma festiva i càlida. Aquesta Festa Major té dos moments que a més de ser festius ens endinsen en fets de la nostra història i de la realitat mundial.

L'un la obertura del refugi antiaeri de Sant Adrià que coincideix amb els 70 anys de l'inici de la guerra civil, una guerra que va trencar un règim democràtic com va ser la II<sup>a</sup> República i que va donar pas a una llarga i cruenta dictadura.

L'altre acte és la obra de teatre Pedres de Paraula, una escenificació de poemes i contes d'origen Palestí, que mostren el patiment i la esperança del poble palestí en mig d'un conflicte que genera morts i que té darrere molts interessos. Os desitgem que gaudiu d'una Festa Major amb moments per a tothom.

**Grup Municipal ICV-EuiA**



Convergència i Unió desitja, un cop acabades les vacances d'estiu, que sàpiguen aprofitar la Festa Major d'aquest any 2006, per a poder passar-ho d'allò més bé amb els nostres veïns, amics i convidats.

Que la nostra joventut adrianenca les aprofiti per poder així millorar i augmentar les amistats i que pugui gaudir al màxim de les actuacions programades per aquesta festivitat.

Ara, toca participar de tot allò que se'ns ofereix i desitjar a totes i tots UNA FELIÇ FESTA MAJOR.

**Josep Sabadell**

**Grup Municipal de CiU**

**CENTRO DE BRONCEADO**  
**sun factory**  
 lunes a viernes 8 a 22h  
 sábado 9 a 22h  
 domingo y festivos 10 a 15h  
**NO CERRAMOS AL MEDIODIA**  
**BRONZEJAT ULTRARAPID**  
 Ricard, 17 (Frente Colegio Sant Gabriel)  
 08930 Sant Adrià de Besòs **93 381 45 63**

Farmacèutics titulars  
**Aida Clapés Collantes**  
 filla de: Eduard Clapés Serentill

**farmacia** **13** horas  
**Clapés**

Av. Catalunya, 50  
 08930 St. Adrià del Besòs  
 Tel. 93 381 01 32  
 Fax 93 381 76 06

Obert de 9 a 22 h  
 365 dies l'any

Desde 1925 al seu servei

DIJOUS, 7 DE SETEMBRE

# Un pregonero futbolero para una ciudad de balón

*El centrocampista blanquiazul Pablo Zabaleta será el encargado de inaugurar este año la Fiesta Mayor de Sant Adrià 2006. El argentino sustituye a última hora al periodista deportivo Julio Maldonado.*

■ Desde que se construyó la Ciudad Deportiva del RCE Espanyol en tierras adrianenses el equipo blanquiazul se ha convertido en parte de la ciudad. Aunque su «localidad natal» sea Barcelona, el club ya se ha ganado el cariño de los adrianenses, que contemplan con satisfacción el nombre del municipio en las noticias deportivas (aunque a veces se desesperen porque esté mal escrito). Así que, no es de extrañar que sea uno de sus jugadores el encargado de llevar a cabo el pregón de este año de la Fiesta Mayor de Sant Adrià. Será el argentino Pablo Zabaleta quien abrirá la celebración anual substituyendo a última hora al periodista deportivo Julio Maldonado, «Maldini», que era el previsto pregonero hasta dos días antes del inicio de la fiesta patronal.

Pablo Zabaleta, bonaerense de 21 años, llegó el año pasado a las filas del RCE Espanyol procedente del San Lorenzo de Almagro. Además de su buen papel en las filas del club barcelonés, Zabaleta destacó también el año pasado como capitán de la selección argentina sub-20 que logró el título mundial de la categoría, además de ser uno de los puntales del actual campeón de la Copa del Rey y de la Copa Catalunya, que arrebató el pasado martes 5 de septiembre al Barcelona. Un pregonero que siente los colores.



**18 h. Riuada de Festa Major.** Cercaviles de Festa Major a tots els barris de Sant Adrià:

**Besòs:** Inici al Parque 2, Corts Catalanes, Argentina, Doctor Fleming, Sant Raimon de Penyafort, Cristòfol de Moura, Torrassa i unió amb la resta.

**Catalana:** Recorregut pel barri des de la carretera de la Catalana fins a la plaça dels Mossos d'Esquadra, Cristòfol de Moura, Torrassa i unió amb la resta.

**Mina:** Inici a rambla de la Mina, Ponent, Sant Raimon de Penyafort, Orient, Mar, Ponent, Cristòfol de Moura, Torrassa i unió amb els altres grups.

**Montsolís-Trajana:** Inici a la Via Trajana amb Binèfar, Guipúscoa, Tibidabo, Prado, Tibidabo, Pi i Margall, Ricart i unió amb els altres grups.

**Sant Joan Baptista:** Inici a Torrassa, Platja, av. de Catalunya i continuació a Sant Adrià Nord.

**Sant Adrià Nord:** Inici a l'av. de Catalunya amb Corts Catalanes, pujada per av. de Catalunya, Pi i Margall, Església, Monges, Nebot, Ricard

**CENTRAL DEL DESCANSO**  
ESTABLECIMIENTO ESPECIALIZADO

*"Descansar bien es vivir mejor"*

*"Trabajamos para su descanso"*

c/ Ricart, 9,  
tel. 93 381 24 63  
SANT ADRIÀ DE BESÒS

**C.E. SANT GABRIEL**  
LOCAL SOCIAL - RICART 8-14  
Tel. 933 81 34 40 Fax. 934 62 24 11  
08930 SANT ADRIÀ DE BESÒS

Desitja a tots els jugadors, col.laboradors i adrianencs

**BONA FESTA MAJOR**

## L'experiència és la millor garantia

Des de 1976

- ASSESSORIA FISCAL
- CONSULTORIA EMPRESARIAL
- COMPTABILITAT I ORGANITZACIÓ
- ANÀLISI, VALORACIÓ I AUDITORIA

**GABINET SUBIRATS**

Av. Catalunya, 86, pral.  
08930 SANT ADRIÀ DE BESÒS

Tel. 93 462 00 33  
Fax 93 462 18 86



DIJOUS, 7 DE SETEMBRE



i confluència amb tots els grups.

**Baixada final de recorregut de la Riuada de Festa Major:** Ricard, Miquel Servet, Av. Catalunya (direcció mar), Corts Catalanes i final al Carrer Olímpic en front la carpa de Festa Major.

Grups participants: **Quitxalla, Actua Produccions (animació, circ i figura gegant) i Kapaoltis.**

En cas de pluja tots els grups actuaran a la carpa de Festa Major a les 19 h. L'inici als barris del Besòs i la Mina serà a les 18 h, amb un interval aproximat de 30 minuts a la resta de barris. L'horari estimat de confluència final serà al voltant de les 19.30 hores.

Nota: Els recorreguts marcats poden patir variacions en funció de les necessitats circulatòries a causa de les obres que s'estan fent al municipi.

**20 h. Pregó de Festa Major** a la carpa a càrrec del jugador del RCE Espanyol Pablo Zabaleta. Amb presència de les autoritats de Sant Adrià de Palmas (Navarra) i llançament del tradicional «chupinazo» d'inici de festes.

**20.30 h.** Concert d'inici de Festa Major a càrrec de l'orquestra **Constellation** a la Carpa Central.

**23.30 h.** Ball de Festa Major amb l'**Orquestra Constellation** a la Carpa Central.

## Barri a barri fem Sant Adrià

■ Des de fa tres anys, Sant Adrià comença la seva Festa Major de la millor manera possible, amb la implicació de tots els barris de la ciutat. A l'edició passada, la pluja va desbaratar la voluntat del consistori de fer partípeps a tots els ciutadans de la festa, i els espectacles de carrer es van haver de portar a terme a la carpa instal·lada al camp de futbol del col·legi Sagrat Cor.

Degut a l'èxit d'anys anteriors, aquesta Festa Major 2006 començarà també amb els cercaviles per tots els barris de la ciutat, que iniciaran els seus recorreguts des de les sis de la tarda fins a dos quarts de vuit, quan la festa es concentrarà als carrers del centre fins arribar a l'esplanada de l'antic Can Baurier, on s'ubicarà la carpa central de Festa Major (aquest nou espai estarà situat entre els carrers Corts Catalanes, Olímpic i Sant Pere, costat riu, i davant el Club de Tennis Sant Adrià).

Els grups que participaran en aquesta edició són els mateixos de l'any passat, amb Quitxalla, Actua Produccions i Kapaoltis (aquests últims sí s'estrenaran a la ciutat de Sant Adrià). Actua Produccions retornarà a terres adrianenques amb una figura gegant i un circ al carrer del que ja van poder gaudir els nens i nenes del municipi.

El Besòs, la Mina, la Catalana, Sant Joan Baptista, Montsolís-Via Trajana i Sant Adrià Nord gaudiran de la Festa Major en primera persona.



**Bones Festes!!**

**US DESITGEN UNA BONA  
FESTA MAJOR 2006**

**Bodes - Banquets - Comunions**

**CARNS  
A LA BRASA!!**

Mossèn Josep Pons, 6  
08930 Sant Adrià de Besòs  
Tel. 93 462 64 90



## HOSPITAL VETERINARIO

**Sant Mori**

Urgencias 24 H.

Alfonso XIII, 571 - 581 Badalona. Tel. 933.99.95.09

- Medicina Interna
- Vacunaciones
- Cirugía
- Radiología
- Hospitalización 24 H.
- Revisiones geriátricas
- Análisis Clínicos
- Electrocardiogramas
- Higiene dental
- Reproducción
- Alteración del comportamiento

SIN DESPLAZAMIENTOS, TODOS LOS  
SERVICIOS EN EL MISMO HOSPITAL  
24 HORAS EN EL PROPIO HOSPITAL



## Peluqueria ELENA

Esteticien  
Podólogo  
Masajista  
Sol-Uva

**Horario:**  
de martes a jueves  
de 9 a 13 h. y de 15 a 20 h.

viernes de 9 a 20 h.  
sábados de 9 a 18h.

c/ José Royo, 6  
Tel. 93 462 00 76  
Sant Adrià de Besòs

c/ Salou, 5  
Tel. 93 399 64 99  
Badalona

DIVENDRES, 8 DE SETEMBRE



## El patrón de todos los adrianenses

■ No conocer casi nada del origen de una persona provoca especulaciones, teorías y dudas que raras veces acaban por resolverse. Ese es el caso del santo que da nombre a nuestra ciudad. De Sant Adrià se sabe que era de Nicomedia, una región del Asia Menor. De su familia se sabe que era un hijo de un patricio. Era un militar que se convirtió al cristianismo y que fue apresado y azotado por orden del emperador Dioclesiano para que abdicara de su fe. Sant Adrià, al borde de la muerte, se negó a abandonar su religión y fue entregado a los verdugos del emperador romano para que hicieran con él lo que quisieran. Así lo hicieron, cortándole las manos y los

pies. Pero como el santo no moría, decidieron quemarlo a fuego lento, con lo que no pudo eludir el final de muchos cristianos durante la época romana.

Hasta aquí, todo lo que se sabe del santo. Lo malo es que no se conocen milagros, buenas obras u otras circunstancias, aparte de su martirio, que le hicieran merecerse la distinción de santo. En este punto hay dos posibilidades: que fuera un santo venido a menos o que fuera un santo postizo, muy comunes en la Edad Media, utilizado para cristianizar nombres paganos, siendo la segunda de ambas posibilidades la más plausible. Los registros de la época le confieren la virtud de ser un combatiente de la peste. Muchos expertos piensan que esta virtud proviene del hecho de que los obispos de Barcelona tenían la costumbre de refugiarse de esta plaga en el palacio que hicieron construir junto a la iglesia alrededor de la cual nació la población de Sant Adrià y con el que querían consolidar su dominio sobre estas tierras. La ubicación tanto de la iglesia como del palacio, que estaban rodeados de agua, le conferían la cualidad de ser un lugar seguro e inaccesible tanto para los enemigos como para las enfermedades contagiosas. Aparte de esta referencia, explicada sin mucha dificultad, no encontramos ninguna referencia más al santo, con lo que las dudas sobre si el templo fue construido en su honor son muchas. Quién sabe. Lo que sí sabemos es que el 8 de septiembre, la ciudad celebra su día grande dedicado a uno de los santos más misteriosos de que se tienen constancia.

11 h. Dia del patró, missa a l'Església Major.

12 h. Venda del tradicional **pastís de Festa Major** a la plaça de l'Església. Associació Dones del Futur.

12 h. Matinal infantil amb parc inflable al pati del CEIP Pompeu Fabra.

12 h. Sardanes a la plaça de l'Església amb la **Cobla Popular**.

17 h. **Xocolatada, Festa infantil i Jocs d'aigua**. Animació amb el grup 3/4 de 15 a la plaça de l'Església.

18 h. Cine Fòrum amb la pel·lícula: "**Vol-ver**". Organitza: Consell de la Dona de Sant Adrià de Besòs, al Casal de Cultura (Mare de Déu del Carme, 22).

20 h. Concert amb la **Banda Municipal de Badalona** als Jardins de les Mares de Maig (antiga Plaça Velázquez).



**HORARIO: Martes a Sábado**  
9:00 a 13:00 - 15:00 a 19:30

Felices  
Fiestas Mayores de Sant  
Adrià

¡¡ Nueva  
Dirección !!

c/ Bogatell, 77 bis - Local 1  
Tel. 93 381 05 55

## Nieves LA PELU estrena nueva peluquería

Los 18 años de experiencia  
garantizan un buen servicio y  
un trato personalizado

A un paso de su anterior ubicación, «Nieves La Pelu» inauguró el pasado 28 de agosto su nueva peluquería en el número 77 de la calle Bogatell. Con una fiesta por todo lo alto, las responsables de la peluquería volvieron a recibir el cariño de sus clientas «que nos han regalado su amistad y fidelidad en estos siete años que llevamos trabajando», asegura Nieves. «Por eso, desde aquí, quiero darles las gracias de corazón», afirma Nieves.

«Nieves La Pelu» demuestra su implicación con Sant Adrià y sus habitantes. Y es que los miércoles es el día de la tercera edad, y ofrecen descuentos para las personas mayores: cobrando el corte de pelo de caballero a 6 euros, y lavar y marcar señora a 6 euros.

Los horarios de «Nieves La Pelu» son de martes a sábado de 9 a 13 horas y de 15 a 19.30 horas. Se debe concertar cita en el teléfono 93 381 05 55.



DIVENDRES, 8 DE SETEMBRE

## La ilusión de «La Cabra Mecánica» llega a Sant Adrià



**23 h.** Concert Jove amb **La Cabra Mecánica** a la carpa central. Entrades lliure.

**23 a 02 h.** «**La Pelu**» espai de perruqueria lliure a l'Espai Jove, al Parc del Litoral. \*

**00.30 h.** **Disco-Mòbil** a la Platja: Parc del Litoral «Espai Jove».\*

**00.30 h.** Ball amb l'orquestra **La Moni** a la Carpa Central.

\* (En cas de pluja, l'Espai Jove serà traslladat al Polideportiu Nou Ricart amb finalització de les activitats a les 02.30 h.).

■ «No me llames iluso, porque tengo una ilusión». Esa fue la frase más repetida el año pasado gracias a un anuncio y a una canción. Sus autores, los miembros de «La Cabra Mecánica» saltaron a la fama por ésta canción y por su dúo con María Jiménez. De estar haciendo conciertos para minoría entre 1993 a 1997, pasaron a llenar estadios en el verano y visitar todos los puntos de España. En esa gira recalarán en Sant Adrià en el concierto estrella de música joven.

Pero la propuesta de «La Cabra Mecánica» es uno de aquellos experimentos inexplicables que, no se sabe muy bien por qué, se cuelan en las emisoras de radiofórmula y aúnan los gustos de jóvenes y no tan jóvenes. El grupo, un alter ego de Miguel Ángel Hernando, el Lichis (como lo es «Jarabe de Palo» de Pau Donés) nace

discográficamente en 1997 con «Me suenan las tripas». Sin casi ninguna promoción se venden más de 25.000 copias gracias a ese efectivo «boca a boca». Dos años después, «Cabrón» (no, no es un insulto, es el título de su segundo disco) no consigue el mismo éxito y abandona pronto las listas de las emisoras nacionales. Pero, gracias a su teloneo de la gira de Celtas Cortos en el año 2000 les crean una relativa fama entre el público. Una fama que les proporciona el impulso necesario para seguir trabajando y sacar al mercado «Vestigios de domingo».

### Colaboraciones de lujo

El dúo con María Jiménez les catapultó al éxito, pero no destruyó su estilo, que volvieron a explotar en su muy explícito «Ni jaulas, ni peceras» del año 2003. El pasado año, se lanzaron con un nuevo proyecto, el más personal de la banda, algo que se ve claramente desde su título. «Hotel Lichis» es lo más cabramecánico que ha salido de la cabeza de el Lichis. Será éste y todos sus éxitos lo que mostrarán a los adrianenses en su Fiesta Mayor.



### TU MASCOTA,

**TU MASCOTA**  
Disfruta de la Fiesta Mayor

Horario:  
de 10 a 13:30/ 17 a 20:30  
Sábados de 10 a 14

VENTA DE TODO TIPO DE ANIMALES  
GRAN SURTIDO EN PIENSOS  
SEMILLAS Y COMPLEMENTOS

C/ D' Andreu Soler, 18  
08930 Sant Adrià de Besòs  
(Barcelona) Tel. 93 383 47 99

YA TIENE SU TIENDA

### Sanwicherias Boca-Tapa & Company.

Pizzas  
Ensaladas variadas  
Tapas  
Carnes a la parrilla  
Platos combinados  
Cocina Mediterránea  
Bocadillos  
Sanwiches Americanos

**Menú diario**

Feliz Fiesta Mayor

Av. Catalunya, 90  
Sant Adrià de Besòs  
Tel. 93 381 82 52



**natural**  
centre de teràpies per a la salut i el benestar

-Tractaments per deixar de fumar  
-Tractaments corporals i anticelulítics  
-Psicologia i Psicoteràpia

-Estètica  
-Naturopatia  
-Homeopatia  
-Xocolaterapia  
-Vinoterapia  
-Reflexologia  
-Quiromassatge

Carrer Andreu Vidal 11 baixos

08930 Sant Adrià de Besòs - Tel. 93 462 66 29 - Metro L2 (Artigues-Sant Adrià)

DIVENDRES, 8 DE SETEMBRE

# Las mujeres adrianenses debatirán sobre la película de Pedro Almodóvar «Volver»

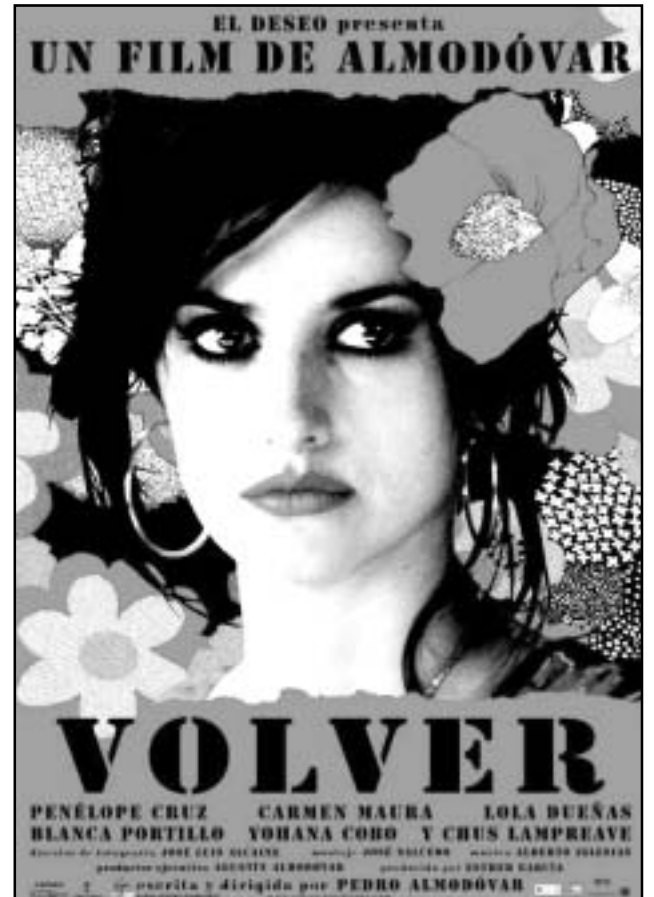
■ El Consell de la Dona de Sant Adrià ha programado para la tarde del Día del Patrón una sesión de cine-fòrum en el Casal de Cultura adrianense con una de las películas españolas más destacadas del presente año: «Volver», de Pedro Almodóvar. El regreso del realizador manchego a sus famosas mujeres es la excusa perfecta para analizar su papel en la sociedad actual.

Porque si de algo puede presumir esta película es de mujeres, caracteres fuertes que representan los diversos vértices de la personalidad femenina que se conjugan en armonía para demostrar lo sencilla que puede ser la vida si vemos más allá de las apariencias, si nos dedicamos a ver más allá de las palabras que, a veces, no dicen nada.

El nuevo filme de Pedro Almodóvar es la excusa perfecta para que las adrianenses (aunque la sala permanecerá abierta para que todo el mundo participe, no sólo las mujeres) se replanteen la figura femenina como el elemento que siempre ha sido y que, para algunos ha estado años olvidado. Porque en la cinta de Almodóvar se refleja una realidad objetiva en la que las mujeres son el centro del mundo de muchas familias. Así lo es Carmen Maura para su hija Penélope Cruz, y Penélope Cruz para la suya, Johana Cobo. En ese universo de mujeres priman los sentimientos. Y no es un tópico ni algo negativo, es la realidad de una situación que todos nosotros podemos dar por propia. Porque muchas veces, el sentimiento da una fortaleza que, aunque no sea exclusiva del género femenino, es una de las características de su personalidad.

Las mujeres de Almodóvar siempre han ejemplificado infinidad de personalidades femeninas. Y, para los que afirman que una película es sólo una película, las de Almodóvar son siempre algo más. No hablamos como aficionados, sino como simples analizadores de una realidad. Porque lo que muestra esta cinta es que todo gira alrededor de la figura femenina. No sólo en los pueblos, sino también en las ciudad. De acuerdo, las mujeres no ocupan muchos puestos relevantes en la empresa, en el gobierno, en la economía. Pero, lo que nadie puede negar es que, en el ámbito privado, en el terreno en el que se forman las personas, las mujeres son siempre las que tienen la última palabra, y eso es más importante de lo que muchos piensan.

El regreso de Pedro Almodóvar a las pantallas se exhibirá en el Casal de Cultura, el viernes 8 de septiembre, a partir de las 18 horas. El debate que se abrirá posteriormente será abierto a todo aquel que desee dar su humilde opinión sobre la importancia de la diversidad en nuestras sociedad actuales.



## ANALEX

DISTRIBUIDORES DE PRODUCTOS DE PELUQUERIA Y COSMETICA PARA VENTA AL MAYOR Y AL DETALLE.

ENCONTRARAS L'OREAL, WELLA, REVLON, HIPERTIN, HAIRCONCEPT, GLAUX, MIRURGYA, FAMA, MONTIBEL.LO, EUGENE, ERAYBA, SIMONE, RC.EISER, SCHWARZKOPF, KIN, RISFORT, LENDAN, KENWELL, FORET.

TAMBIEN PUEDES ENCONTRAR PLANCHAS CERAMICA PROFESIONALES, SECADORES DE MANO Y PIE, RASURADORAS DE PELO, FUNDIDORES CERA Y DEMAS ACCESORIOS.

REPARTO DE 48H. ASESORAMIENTO POR LOS MEJORES PROFESIONALES SOBRE TU IMAGEN.



AVDA. CATALUNYA, 81  
TELF. 93.463.96.05  
08930 SANT ADRIÀ DEL BESOS

INDÚSTRIA, 167  
TELF. 93.435.78.43  
FAX. 93.348.03.54  
08025 BARCELONA  
(HOSPITAL SANT PAU)

CORREO. [analexistribucions@hotmail.com](mailto:analexistribucions@hotmail.com)

## Restaurante «La Chapelita»

Lo mejor de la cocina vasca en el centro de Sant Adrià

Desde el pasado 10 de agosto, los adrianenses pueden disfrutar de una nueva oferta culinaria en el mismo centro de la ciudad. En la Avinguda Catalunya, 89, los propietarios de Mesón Casa Antonio se han embarcado en una nueva aventura con la cocina mediterránea de nuevo como protagonista.

Mediterránea, pero ante todo vasca, como su nombre indica. De ahí que la especialidad de la casa sean los pinchos y los montaditos, además de los pescados frescos y las carnes. Tanto el chef Antonio Pedrera Fernández, como el jefe de sala, Francisco Horta, se enorgullecen de algunos de los platos presentes en la carta, como los pimientos del piquillo rellenos de merluza y bacalao, la escalibada con queso y espárragos trigueros, la super brocheta de marisco con rape, bacon y langostinos, la caldereta de rape con cigalas, el rabo de toro, ensalada templada de bacalao y foie, o la espaldita de cabrito al horno. Todo ello regado por los mejores vinos, como el Txacolí, el Lambrusco y la sidra de la casa. Con cerca de 25 años de experiencia en hostelería, el buen servicio y la satisfacción están garantizado.

Restaurante «La Chapelita» abre sus puertas de martes a domingo de 10 a 24 horas, aunque sus responsables se plantean abrir todos los días de la semana en un futuro próximo. Para reservas, 93 462 69 78.



# «Zona Computer» abre sus puertas

Reparaciones, montajes y puesta a punto según el gusto del cliente

Desde el 1 de septiembre, la ciudad de Badalona tiene a su disposición un nuevo espacio informático. Ubicada en el número 19 de la calle Liszt, «Zona Computer» se presenta en la comarca con la voluntad de proporcionar a los usuarios todo un surtido de productos con los que crear su propio ordenador, ampliarlo o repararlo. «Nuestra idea es que sea el propio cliente el que se monte su propio ordenador, pero también tenemos un servicio técnico con el que, además de realizar reparaciones, podemos montar nosotros los ordenadores», explica Germán Ruiz, su gerente.

Uno de los puntos fuertes de «Zona Computer» es el «modding», el «tunning» de los coches trasladado a la informática. «Tenemos cajas de metacrilato, ventiladores de colores, neones ultravioletas, refrigeraciones líquidas, etc», comenta Germán Ruiz, que tomó buena nota de las últimas tendencias en este terreno en la última Campus Party de Valencia.

«Zona Computer» abre sus puertas de lunes a sábado de 9.30 a 13.30 y de 17 a 20.30 horas. Si necesita más información puede ponerse en contacto con sus responsables a través de varias vías. O bien telefónicamente en el 93 388 17 45, o bien a través de correo electrónico en la dirección [info@zonacomputer.com](mailto:info@zonacomputer.com). El establecimiento está trabajando en su sitio en Internet, [www.zonacomputer.com](http://www.zonacomputer.com), que estará listo próximamente.



Germán Ruiz (derecha), gerente de «Zona Computer», durante la inauguración de su establecimiento el pasado 31 de agosto.



La Informatica fácil en Badalona

C/ liszt, 19 Bajos 1ª Badalona-08917  
Tel. 933.881.745 - Movil : 655.008.147  
[www.zonacomputer.com](http://www.zonacomputer.com) / [info@zonacomputer.com](mailto:info@zonacomputer.com)

The background of the poster is a vibrant blue sky with stylized white clouds. A large, thick, curved rainbow arches across the middle of the image. The central text is overlaid on the rainbow. The background also features a green field filled with numerous small, colorful, stylized faces of people with various expressions and hairstyles. At the bottom, there are blue and green wavy lines representing water or grass, and white silhouettes of palm trees and church spires.

# festamajor sant Adrià somriu del 7 a l'11 de setembre 2006



Ajuntament de  
Sant Adrià de Besòs



sant adrià

# Et portem de festa!

Sant Adrià de Besòs està de festa. Els carrers s'omplen de colors, música i alegria. No et quedis a casa, surt i gaudeix de la festa.

Tusgsal t'hi porta amb la màxima puntualitat, la major comoditat i el millor servei.

**Viatja en bus. Molt més que un simple trajecte!**



Àrea metropolitana de Barcelona  
Entitat del transport

[www.emt-amb.cat](http://www.emt-amb.cat)

DISSABTE, 9 DE SETEMBRE

## Mirando al mar

■ Sant Adrià sigue mirando al Mediterráneo. Con la inauguración el pasado mes de mayo del Parc de la Pau, la ciudad ha recuperado la segunda playa adrianense, ésta situada al otro lado del río Besòs y junto al nuevo puerto deportivo. Que Sant Adrià siempre se ha volcado con su costa es algo que se demuestra en la Fiesta del Mar, uno de los actos fijos del programa festivo de principios de septiembre. Sin duda, la playa es el mejor de los lugares para hacer ejercicio, por eso no es de extrañar que el deporte, tan presente en la vida social adrianense, sea uno de los protagonistas de esta nueva cita. En la edición de este año, además de la tradicional limpieza de los fondos marinos, las exhibiciones de lucha libre y de gimnasia, uno de los actos más atractivos será suelta de cometas.

Además del deporte, también habrá espacio para el ocio, con el cuarto encuentro de coleccionistas de coronas de cava y el de «puntaires». Por último, destacar que el punto final de la fiesta del mar será, de nuevo, la fideuà popular.



**10 h. Festa del Mar:** inici de la Festa del Mar al Parc del Litoral (Platja). Activitats lúdico-esportives a la platja al Parc del Litoral: neteja del fons marí, tallers esportius, volada d'estels, etc. (en cas de mal temps aquesta activitat es suspendria).

**10.30h. Campionat de Dominó** al Casal de Cultura (tot el dia) al carrer del Carmen, 22.

**10 a 13 h. Trobada de Puntaires,** al Parc del Litoral, amb taller infantil.

**IV Trobada de col·leccionistes de coronas de cava** al Parc del Litoral. Ho organitza: Federació d'Associacions de Veïns de Sant Adrià.

**14 h. Fideuà popular** al Parc del Litoral.

**17 h. Mou el cos.** Tallers oberts de ball a la Carpa de Festa : Batuka, Hip Hop, Salsa, Merengue, etc. Nosaltres posem el monitor/a, tú les ganes de ballar.

**19 h. Trobada Geganter.** Plantada de gegants davant de la Carpa de Festa Major. Cercavila per l'Avinguda Catalunya. Colla Geganters de Sant Adrià i colles convidades.

**19 h. Festival Balls de saló.** Amb la participació dels grups de 1er i 2on nivell de l'associació Amics del Ball de Saló de Sant Adrià de Besòs. Al Poliesportiu Marina Besòs (darrera l'estació del tren i el Trambesòs).

**Extensa variedad de carnes y embutidos selectos.**

**www.eltallbadalona.com**

**PRODUCTOS DE MÁXIMA CALIDAD**

**EL TALL**

**CARNISSERIA · XARCUTERIA**

Av. Martí Pujol, 571 - 08917 Badalona

Tel. 93 461 04 02

eltall@eltallbadalona.com

**servei a domicili**

DISSABTE, 9 DE SETEMBRE

## Els Gegants prenen els carrers de Sant Adrià



■ I no ens referim als gegants del bàsquet de la selecció espanyola, flamants campions del món, sinó als gegants de les colles convidades per la Colla de Geganters de Sant Adrià, que el dissabte 9 de setembre organitza la tradicional Trobada Gegantera. Des de les set de la tarda, les colles de Gràcia, Argentona, Casc Antic de Barcelona, Florida de l'Hospitalet, La Llacuna, Premià, Cervelló i els anfitrions de Sant Adrià retornaran una de les tradicions de la terra que més estimen els catalans als carrers cèntrics de Sant Adrià.

Els gegants, que es concentraran davant la carpa de Festa Major per fer un recorregut fins a l'avinguda Pi i Margall i tornar a la carpa, seran acompanyats per la Xaranga Adrianenca, que s'estrena com a grup aquesta Festa Major. «Sonem molt bé, encara que només portem tres mesos com a grup», comenta el seu director, José. La xaranga, que acompanyarà a la Colla de Geganters de Sant Adrià a totes les seves actuacions, està formada per 12 membres. «Portem de tot, des de percussió i saxe fins a gralles i trompetes», explica el seu director.

**20 h. Havaneres i rom cremat** amb el grup **Veus de pescadors** al Parc del Litoral (a la platja, sota el pont de l'autopista).

**21.30 h. Sopar popular** a la Plaça de l'Església (Comissió de Festes del Casc Antic, inscripcions a la comissió; pl. Església, s/n).

**22 h. Inici del Correfoc «De la Plaça a la Platja».** Inicia: Rambleta amb Corts Catalanes (sota l'autopista) i recorregut per carrer Olímpic fins a la platja. A càrrec de **Tronada** (diables i diablesses de Sant Adrià). Per poder participar-hi s'ha de portar mocador o barret al cap i cal tenir precaució amb el foc! Llençar-hi aigua pot ser perillós!

**23 h. Ball** a la Plaça de l'Església amb l'**Orquestra Guinardó**.

**23 h. Castell de focs aquàtics a la platja.**

**23 a la 02 h. «La Pelu»** espai de perruqueria lliure a l'Espai Jove.\*

**23.30 h. Nit de rock** a l'Espai Jove, al Parc del Litoral.\*

**24 h. Ball de Festa Major** a la Carpa Central a càrrec de «**Hotel Cochambre**».

\* (En cas de pluja, l'Espai Jove serà traslladat al Poliesportiu Nou Ricart amb finalització de les activitats a les 02.30 h).



**nueva generación**  
DE CONSTRUCTORES Y PROMOTORES

### OBRA NUEVA

Viviendas unifamiliares  
Promociones inmobiliarias  
Permutas

### REHABILITACIÓN

Fachadas y cubiertas  
Estructura  
Instalaciones  
Saneamiento  
Accesibilidad

### REFORMAS INTERIORES

Habitabilidad  
Adaptación de instalaciones

### MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

Comunidades de propietarios  
Comercios y empresas

c/ Bogatell, 58 S. Adrià del Besòs Tel 93 381 23 73  
[www.nuevageneracion-sl.com](http://www.nuevageneracion-sl.com)

**PSC**   
PSC-PSOE

AGRUPACIÓ DE SANT ADRIÀ DE  
BESÒS

*Desitja a tots els  
ciutadans i les ciutadanes  
bona Festa Major*

c/ Ricart, 34  
Sant Adrià de Besòs

DIUMENGE, 10 DE SETEMBRE

## Un río de vida

■ Uno de los paseos más reconfortantes que uno puede realizar en la ciudad de Sant Adrià es seguir la orilla del Besòs hasta su desembocadura, hasta el final de su viaje en el muy a veces maltratado Mediterráneo. Pero, no hace falta recorrer su orilla para conocer de primera mano sus misterios. Porque si algo sorprende son los cambios de nivel de sus aguas, las formas de vida que aparecen y desaparecen sin dejar rastro (como la pareja de cigüeñas que nos visitó brevemente la primavera pasada), y los grupos de humanos que se socializan sobre el verde césped.

Otros elementos que aparecen y desaparecen son los atuendos de las fiestas del río, que siempre se dejan ver en la Fiesta Mayor de Sant Adrià y que en la edición de este año se reservarán para el domingo 10 de septiembre. Como cada año, habrá inflables, tiro al plato, paseo sobre ruedas, etc.



### 10 h. Festa del Riu.

Inici de la **Festa del Riu** al tram comprés entre Carretera Nacional II i l'autopista C-31, Parc Infable, jocs de fusta, tir al plat, passeig «sobre rodes» (sota el pont de l'autopista).

**12 h.** Animació infantil amb el grup «**Pentina el Gat**» (festa del riu) a la Carpa Central.

**12 h.** Venda tradicional del **pastís de Festa Major** a la Festa del riu, a càrrec de l'Associació Dones del Futur.

**14 h. Paellada popular** sota el pont de l'Avinguda Pi i Margall (N-II) dins de la Festa del Riu sota el pont de l'Autopista.

**17 h. Exhibició de danses** amb els grups Aerodance, Amigos Rocieros del Camino, Associació de Jubilats i Pensionistes de Sant Adrià Nord, Dansa 2001, Hermandad Rociera Virgen de las Rocinas, Rincón Extremeño, i S-Tudio a la Carpa Central.

**18 h.** Tarda infantil al riu amb **Titelles Binixiflat**, taller de maquillatge i animació amb la companyia **Sapastre** (fins a les 20 hores) dins de la Festa del Riu, a la pista poliesportiva Nou Ricart.

 **Sant Adrià Consulting** 

☐ FISCAL ☐ CONTABLE ☐ LABORAL  
☐ JURÍDICO ☐ SEGUROS  
☐ GESTIONES INMOBILIARIAS

**BONA  
FESTA  
MAJOR  
2006**

Tel. 93 462 70 16 - 93 462 01 36  
Fax 93 381 54 50

Av. Catalunya, 77  
08930-Sant Adrià de Besòs Barcelona-Espanya

[www.santadriaconsulting.com](http://www.santadriaconsulting.com)

**CLUB BILLAR  
SANT ADRIÀ**

 **OBERTA  
INSCRIPCIÓ  
GRATUITA  
A NOUS SOCIS**



-- Campeon de Catalunya por equipos,  
División de Honor 1a. Categoría  
-- Campeon de Catalunya por equipos,  
Liga de l'Amistad

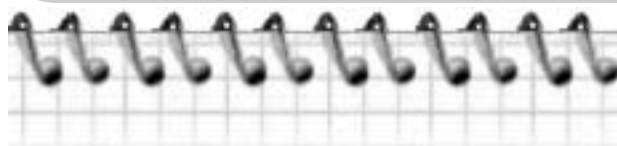


EL BILLAR UN  
ESPORT PER A  
TOTHOM OBERT  
A LA CIUTAT

**Molt Felç Festa Major 2006**

**C/ Doctor Barraquer, 6  
08930.Sant Adrià de Besòs  
Tel./Fax. 93 381 48 98**

DIUMENGE, 10 DE SETEMBRE



**18.30 h. Presentació del nou web de l'Ajuntament.** Sala de Plens de l'Ajuntament de Sant Adrià

**19 h. Teatre al Casal de Cultura amb «Pedres de paraula»** a càrrec del grup «L'estenedor teatre». Organitza: Departament de Solidaritat.

**20 h. Havaneres en la Plaça de Maria Grau** amb el grup «L'Espingari», a l'Ateneu Adrianenc.

**23 h. Ball amb l'Orquestra Bossanova** a la Carpa Central.

**23 a 02 h. «La Pelu»**, espai de perruqueria a l'Espai Jove\*.

**24 h. Nit clònica amb els grups The Beatles i The Blues Brothers Band** (música de «Beatles» i The Blues Brothers. Al Parc del Litoral, a la platja, dins de l'Espai Jove.\*

\* (En cas de pluja, l'Espai Jove serà traslladat al Polideportiu Nou Ricart amb finalització de les activitats a les 02.30 h).



## Música «retro»

■ El concert jove sempre ens porta la música més actual, però el record de temps passats és també reconfortant. Per això la mitjanit del diumenge 10 de setembre el Parc del Litoral serà un escenari on es viuran moments musicals de fa tres o quatre dècades.

Gràcies a dos grups clònics dels The Beatles i els The Blues Brothers Band, els adrianencs i adrianenques retornaran als millors moments de Paul McCartney, John Lennon, Dan Aykroyd i James Belushi. Ja sabem que no són els originals, però millor música en directe que una altra sessió de DJ's.

## Titelles amb bons propòsits

■ Educar els nens amb les titelles i les bones idees és la millor forma de barrejar la diversió amb un futur ple d'esperança. Perque les persones del demà han de conèixer des de ben aviat les possibilitats de la solidaritat i les accions desinteresades.

Aquest és el principal objectiu de les companyies Sapastre i L'estenedor teatre. La primera, una de les més conegudes dins el món de les titelles, farà veure als més petits que el món és ple de sabors, olors gustos i sentits.

La segona, la companyia L'estenedor teatre ens porta amb «Pedes de Paraula» una obra de concienciació sobre la situació dels palestins després de la construcció del mur de la vergonya d'Israel. En aquesta ocasió, les pedres són de paraules, els mots que surten del cors de diversos poetes palestins que ens parlen de desesperació però també d'esperança. Molt recomanable.

**reformes menorca**

Plaça Narcís Monturiol nº 1  
Bogatell 87 baixos  
Sant Adrià de Besòs  
Tel/Fax 93 381 01 89  
www.reformasmenorca.com

**SANTOS**

**ESTUDI D'ART  
TOT ART**  
Arts aplicades, manualitats  
i belles arts

**Matrícula oberta  
Classes de dibuix  
al natural**

**INFORMA'T**

c/ Atlàntida, 2 - Sant Adrià de  
Besòs 93 381 00 37

Setembre, 2006



El Grup Municipal de Sant Adrià li desitja que gaudeixi de la **SEVA FESTA MAJOR del 2006**

El Grupo Municipal de Sant Adrià le desea que disfrute de **SU FIESTA MAYOR del 2006**

e-mail: [grupppc@sant-adria.net](mailto:grupppc@sant-adria.net)

Telfs: 93 381 20 04 (ext. 261)

687 910 994

DILLUNS, 11 DE SETEMBRE

# Sant Adrià inaugura la Escuela de Música y el Refugio Antiaéreo

■ Hubiese sido en abril, en el 75 aniversario de la proclamación de la Segunda República, pero el retraso de las obras ha demorado la inauguración del rehabilitado Refugio Antiaéreo de la plaza Macià. Pero, el consistorio adrianense ha encontrado el momento oportuno para la inauguración de éste y de otro equipamiento cultural clave para la ciudad, la Escuela Municipal de Música, que ha recibido el nombre del científico adrianense del siglo XVII Benet Baïls. Será en la jornada de celebración de la Diada Nacional de Catalunya cuando ambos edificios, que sin duda se convertirán en establecimientos emblemáticos de la ciudad, reciban el visto bueno para abrir sus puertas.

La Escuela Municipal de Música Benet Baïls abrió recientemente el periodo de inscripción para su primer curso lectivo, en el que se impartirán clases elementales, puesto que la escuela no estará en pleno rendimiento hasta el curso 2007-2008. La escuela posee salas de ensayo, un auditorio e incluso una biblioteca-fonoteca. Todos los adrianenses podrán conocer las instalaciones durante la jornada de puertas abiertas que durará de 17 a 19 horas.

Por su parte, el refugio de la guerra civil, uno de los pocos que se conservan en Catalunya, será inaugurado tras la celebración tradicional en el busto del President, a las 12.30 horas, convirtiéndose así en un referente de la memoria histórica adrianense.



**11 h.** Celebració **Diada Nacional de Catalunya**. Ofrena floral a la Plaça Macià d'autoritats i entitats.

**12 h.** Actuació dels **Castellers de Terrassa** a la Plaça Macià.

**12.30 h.** Inauguració del **Refugi de la Plaça Macià**. Un cop finalitzada la rehabilitació de l'antic refugi de la guerra civil, situat al subsòl de la Plaça Macià, serà inaugurat com a espai recuperat per a la memòria popular i per a la cultura.

**18 h.** Animació infantil amb el grup **Amadeu i Cia** a la Plaça de la Siderúrgia.

**19 h.** Inauguració de l'**Escola Municipal de Música Benet Baïls**. Portes obertes des de les 17 h. Acte oficial a les 19 h. Accés per Passeig Pollancreda cantonada carrer Nebot.

**19.30 h.** **Botifarrada popular** a la Plaça de l'Església.

**BONA FESTA MAJOR 2006**

**L'ANTIC SINDICAT**

MÉS DE 26 ANYS AL SEU SERVEI

**ALIMENTACIÓ**  
LLEGUMS A PES, FRUITS SECS,  
FRUITES I VERDURES  
PINSOS - GRANS - LLAVORS  
ABONOS - FITOSANITARIS  
ACC. ANIMALS

SERVEIS A BARS I RESTAURANTS

C/ Les Escoles, 3  
08930 Sant Adrià de Besòs  
Tel. 93 381 00 95

Sol licita la targeta client  
i participa a sorteigs i promocions

**BocaBocata**

**BOCADILLERIA - CERVECERIA**  
**CREPPERIA - PIZZERIA**

Pl. Macià  
Tel. 93 462 62 07  
SANT ADRIÀ DE BESÒS

**Bona Festa !! 2006**

**aquí ANTENAS**

**TELECOMUNICACIONS**

- ANTENES COL·LECTIVES I INDIVIDUALS
- PARABÒLIQUES (TV DIGITAL)
- PORTERS ELECTRÒNICS
- VÍDEO PORTERS
- INTERCOMUNICACIÓ
- TELEFONIA, CCTV
- SISTEMES DE SEGURETAT
- SERRALLERIA COMUNITATS
- BÚSTIES CORRESPONDÈNCIA
- MANTENIMENT COMUNITATS

Us desitjem una Bona Festa Major 2006

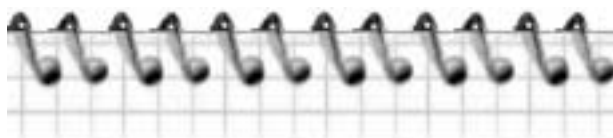
Església, 30  
Tel./Fax 934.62.05.07 - 933.81.74.46  
08930 Sant Adrià de Besòs

**PENYA BARCELONISTA SANT ADRIÀ**

Desitja als seus socis, simpatitzans i a tots els adrianencs una bona Festa Major 2006

C/ Maragall, 18  
08930-Sant Adrià de Besòs  
Tel. 934 62 18 56 - Fax 934 62 62 10

DILLUNS, 11 DE SETEMBRE



**20 h.** Concert de gospel a càrrec del grup **Esclat Gospel Singers** al passeig de la Pollancreda, davant de l'Escola de Música Benet Baïls (pista poliesportiva Nou Ricart).

**22.30 h.** Castell de focs de fi de festa al marge del riu.

**23 h.** Teatre a la Carpa Central **«Mentiders»**. Entrada lliure.



## L'actor Abel Folk s'estrena com a director amb «Mentiders»



■ L'obra, escrita pel jove dramaturg escocès Anthony Neilson sota el títol original de «The Lying Kind», ens narra la història de dos policíes londinencs, els tradicionals Bobbies, que han de donar una mala notícia a un matrimoni la nit abans de Nadal. Però els hi falta el valor, i en lloc de fer la seva feina creen tota una sèrie de petites mentides i malentesos que constitueixen el cos de la comèdia. Francesc Albiol, Santi Ibáñez, Eric Majó, Mercè Comes, Anna Azcona, Mireia Portas i Marc Montserrat conformen el repartiment d'aquesta obra que es va estrenar al Teatre Romea de Barcelona i que arriba a Sant Adrià per la seva Festa Major.

Gran part de l'equip artístic ja van coincidir a l'obra de gran èxit «Pel davant i pel darrera». Abel Folk, actor principal dels dos muntatges que es van portar a terme en menys de vuit anys, va enamorar-se, literalment, de l'obra de Neilson i es va voler estrenar com a director. «Mentiders» m'apassiona. És una de les millors comèdies que he llegit i tinc la sensació de que l'entenc visceralment», comenta Abel Folk.



## El dia de tots els catalans

■ La Diada Nacional de Catalunya transmet aquest sentiment de germanor entre tots els catalans que a Sant Adrià es viu de forma intensa com la doble celebració del dia del país i les festes patronals. Els carrers adrianencs s'ompliran d'olors i sabors per celebrar el final de la Festa Major i l'11 de setembre. Serà precisament una botifarrada popular la que posarà oficialment fi a la celebració dels actes de la Diada Nacional, que tindrà el seu punt culminant amb la tradicional ofrena floral a la Plaça Macià, on també actuaran els Castellers de Terrassa.

Com que Catalunya és un país de contrastos, d'immigració i de multiculturalitat, un dels actes de la celebració de la Diada Nacional serà un concert de gospel, que serà el punt de partida de la nova Escola de Música de Sant Adrià, Benet Baïls.

**Bona Festa  
Major 2006**

**www.areabesos.com**

la información más cerca...

## ALTRES ACTIVITATS

# En record de la II República

■ Aquest 2006 es commemora el 75è aniversari de la proclamació de la II República espanyola. Per recordar-ho, el Museu d'història de Immigració a Catalunya (MhiC) ha programat dues exposicions dins del seu cicle «Tardor Republicana al MhiC».

Per una banda, «Els valors de la República» recordarà del 6 de setembre fins el 14 d'octubre els elements bàsics de l'ideari republicà que van regnar al país només durant vuit anys, tres dels quals en ple conflicte bèl·lic.

Per altre, del 6 al 20 de setembre la mostra «República! Cartells i cartellistes. (1931-1939)» donarà a conèixer les consignes que es llançaven des dels cartells d'artistes de dreta i esquerra.

Ambdues exposicions s'inauguraran el 6 de setembre a les 19 hores al Museu d'història de la immigració a Catalunya (a la masia de Can Serra).



**2 de setembre a les 18 hores.** Posada en marxa del **Pessebre 2006. Festa infantil i xocolatada.** (Barri de La Catalana, seu del Districte IV).

**Del 4 al 10 de setembre de 9 a 17 hores. IX Obert Absolut de Tennis.** Lloc: Club de Tennis Sant Adrià.

**Del 5 al 8 de setembre de 10 a 19 hores. Torneig Llampec/Interclubs.** Lloc: Club Billar Sant Adrià.

**6 de setembre a les 19 hores.** Inauguració de les exposicions «Tardor Republicana al MhiC»:

«Els valors de la República»: memòria (des del 6 de setembre al 14 d'octubre).

«República! Cartells i cartellistes (1931-1939)» (del 6 al 20 de setembre).

**Del 7 al 21 de setembre** (inauguració el dijous 7 a les 20 hores). **Exposició de fotografies antigues de Sant Adrià.**

Horaris: de dilluns a dijous de 19 a 21 hores.

El dissabte 9, de 19 a 21 hores.

El diumenge 10, d'11 a 14 hores.

Lloc: Agrupació Fotogràfica (c.Dr. Barraquer, 6, baixos).

**ASESORÍA MENFER, S.L.**  
LABORAL - FISCAL - CONTABLE - FINANCIERO - JURÍDICA

**Menber, s.l.**  
Asesores Inmobiliarios

**NOS HEMOS TRASLADADO**  
(FRENTE POLICIA-AYUNTAMIENTO)

C/ Velázquez NUM 1-3  
ST.ADRIÀ DE BESÒS  
TEL. 93 462 60 94  
FAX. 93 381 54 41

**Salón de Belleza**

Servicio de Peluqueria - Estetica - Uva - Venta de Complementos

Horarios:  
De Lunes a Sabado de 9,30 a 20,30  
c/ Ricart, 42  
08930-Sant Adrià de Besòs  
Tel. 93.462.60.73

**+3**



**Quiérete**  
**HAZ PILATES!**

ADC aerodance  
Rambleta, 21  
08930- Sant Adrià del Besòs

**93-381.62.70**

## ALTRES ACTIVITATS

Organitza: Agrupació Fotogràfica Sant Joan Baptista.

**Divendres 8 de setembre a les 18 hores. Partit de Futbol Torneig Festa Major.** Lloc: Camp de Futbol La Catalana.

**Dissabte 9 de setembre de 8.30 a 19 hores. Interclubs Petanca. Torneig Ciutat de Sant Adrià.** Lloc: Club Petanca Adrianense.

**Dissabte 16 de setembre  
IX Jornades de l'Esport adaptat**

A partir de les 9.30 hores al poliesportiu Besòs (St. Raimón de Penyafort, s/n). Hi haurà Campionats de natació i petanca, Torneig de Futbol Sala; exhibicions d'Aeròbic i Hockey, Circuit en tàndem. Clausura a les 13 hores a càrrec de la Coral Salut. Lliurament de premis.

**Dissabte 16 de setembre  
VI Open Internacional d'Escacs actius 2006**

Al Casal de Cultura a partir de les 8.30 hores. Organitza: Club d'Escacs Sant Adrià.

**Dissabte 23 de setembre**

**22 h. Ball de Capvuitada amb l'Orquestra Guinardó** a la Pl. de Maria Grau.

Organitza: Ateneu Adrianenc.



## Historia viva gracias al sulfuro de plata

■ Cualquier adrianense que quiera, mínimamente, a su ciudad, encontrará atractivo repasar la historia del municipio a través de una colección de imágenes fotográficas antiguas. Porque lo que nos muestran las imágenes de las exposiciones de fotografías antiguas de Sant Adrià que organiza la Agrupació Fotogràfica Sant Joan Baptista son esas historias que no nos cuentan ni los periódicos ni los libros de historia. Las vidas de las personas que, por un solo instante, permanecen en el papel y se quedan ahí para siempre, y se impregnan en nuestra retina y nuestros cerebros para saciar esa sed de voyerismo que todos tenemos. No digan que no con la cabeza, que saben que es verdad.

ESTANCO Nº 5



Av. de la Platja, 22  
08930-Sant Adrià de Besòs

ESPECIALIDAD :

- \*OBJETOS DE REGALO
- \*ARTÍCULOS DE FUMADOR
- \*CAVA DE CIGARROS

### PENYA ESPANYOLISTA SANT ADRIÀ



Amb motiu de la Festa Major de Sant Adrià, la Penya Espanyolista felicita a tots els adrianencs i en especial als seus socis.  
**BONES FESTES**

Local Social :  
Rambleta, 5  
TEL. 93 462 17 61  
08930- Sant Adrià de Besòs

**canis i felis**  
hospital veterinari

-MEDICINA-RADIOLOGIA-VACUNACIONES-DESPARASITACIONES-ANALÍTICA-  
HOSPITALIZACIÓN-CIRUGIA-DIETÈTICA-  
REPRODUCCIÓN-COMPORTAMIENTO Y ECOGRAFÍAS-  
VISITA CONCERTADA DE ANIMALES EXÓTICOS



C/ Bogatell, 71  
08930-Sant Adrià de Besòs  
Tel. 934 62 18 28

**URGENCIAS 24 HORAS**  
En la propia clínica.

**canis i felis**  
hospital veterinari

**BONA FESTA  
MAJOR 2006**



## ALTRES ACTIVITATS

# Deportistas de medalla de oro



■ No cobran una millonada, ni les persiguen los aficionados a las puertas de los estadios para pedirles sus autógrafos. Pero, sin duda, su actividad tiene tanto e incluso más mérito que la que realizan los profesionales del deporte. Los deportistas que participan en las jornadas del deporte adaptado, que en la Fiesta Mayor de este año llegan a su novena edición, demuestran cada vez que entran en el terreno de juego que la voluntad para seguir adelante con tu vida, sea lo dura que sea, es a veces admirable.

Como novedad este año destacar que las pruebas se llevarán a cabo en el Polideportivo del barrio del Besòs (en la calle Sant Raimon de Penyafort, s/n). Las pruebas son las habituales, en especial las de natación y atletismo, que son las que siempre tienen un hueco en esta cita de la Fiesta Mayor adrianense.

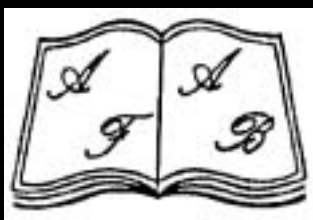
Una de las más espectaculares es la de fútbol sala para personas invidentes, en la que se establece una total comunión entre el público y los jugadores. Destacan también las exhibiciones de aeróbic y hockey. La clausura de las IX Jornadas del deporte adaptado se llevará a cabo a partir de las 13 horas, con la actuación de la Coral de la Salut y la entrega de premios a los deportistas.

## Espais alternatius en cas de pluja

En cas de pluja s'han previst uns espais alternatius: l'Ateneu Adrianenc, el pont a sota de l'autopista (Av. Corts Catalanes) i el Casal de Cultura. El lloc central de la festa, la carpa de Festa Major, ja és un lloc protegit per la pluja per la qual cosa els actes programats a aquesta carpa es realitzaran tot i que plogui.

En cas de pluja, l'Espai Jove serà traslladat al Poliesportiu Nou Ricart amb finalització de les activitats a les 02,30 h.

Cal tenir en compte que s'activen els espais alternatius si plou des d'unes quatre hores abans de l'inici i/o la previsió és de pluja per a tot el dia. No obstant això, l'organització ho determinarà en el dia de l'acte. Podeu informar-vos trucant al 93 381 20 04. Si plou un cop començat l'acte aquest se suspendrà definitivament.



*Manuel*  
**AMAYA BRAVO**

Agente de la Propiedad Inmobiliaria  
Perito Industrial  
Perito Tasador  
Administrador de Fincas

Plaça de la Vila, 11, entlo., 3.<sup>a</sup>  
Tels. 934.62.27.21 / 934.62.08.07  
Fax. 933.81.25.48  
08930 SANT ADRIÀ DE BESÒS

**Bona  
Festa Major  
2006**

Tenemos varios locales en alquiler  
en Sant Adrià y Badalona

**LLAMEN Y LES INFORMAREMOS**

c/ Maragall, 6  
08930-Sant Adrià de Besòs  
Tel. 93 463 95 54

E-mail: santadria@physiominis.net

**TU PRIMER KILO  
PERDIDO GRATIS**

\* 1 Kg: pérdida de peso medio  
mínimo observado a la  
semana de tratamiento.

Estudio clínico realizado sobre  
57 mujeres con el IMC  
superior a 25, durante  
2005 en centros Physiominis.



LA 1ª RED EUROPEA EN CENTROS DE ADELGAZAMIENTO

**PHYSIOMINS**  
www.physiominis.net

**BONO REGALO, Noches de Hotel**

Consulta La Promoción en  
Nuestro Centro Physiominis

**GRATIS**



# 10 ANYS

## 1996 - 2006

- \* 10 anys d'Àrea Besòs en format digital amb més de 115 exemplars
- \* Totes les pàgines d'una dècada d'informació en format PDF imprimible del 1996 fins al 2006

CD - ROM

[www.areabesos.com](http://www.areabesos.com)



**Les desearé  
Feliz  
Fiesta Mayor  
2006**



Ricart, 18-21  
(esquina Pl. la Vila)  
Tel. **93 381 43 87**  
08930 St. Adrià de Besòs  
JAVIER ORIOLA



**LA COMODIDAD PARA SUS PIES AL MEJOR PRECIO**

# SERVEI ESTACIÓ



## Horari de la botiga

De dilluns a divendres:

Matí 9:30h a 13:30h

Tarde 16:00h a 20:00h

Dissabtes:

Matí 10:00h a 13:30h

Tarda 16:30h a 20:00h

**Rafael de Casanova, 1**

**Sant Adrià de Besòs**

**Tel/Fax 93 381 28 91**

**Deseamos a todos nuestros clientes y adrianenses en general  
una feliz Fiesta Mayor 2006.**



**En Prades, encontrará las mejores condiciones y el mejor servicio,  
porque la diferencia entre decir que eres el mejor y serlo está en demostrarlo.**

## Prades

Pi i Maragall, 46 - St. Adrià de Besòs / Tel.: 934 620 877  
y también... Alfons XIII, 43 - Badalona / Tel.: 933 878 804

